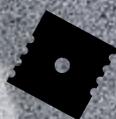


TONALITE STONE DESIGN



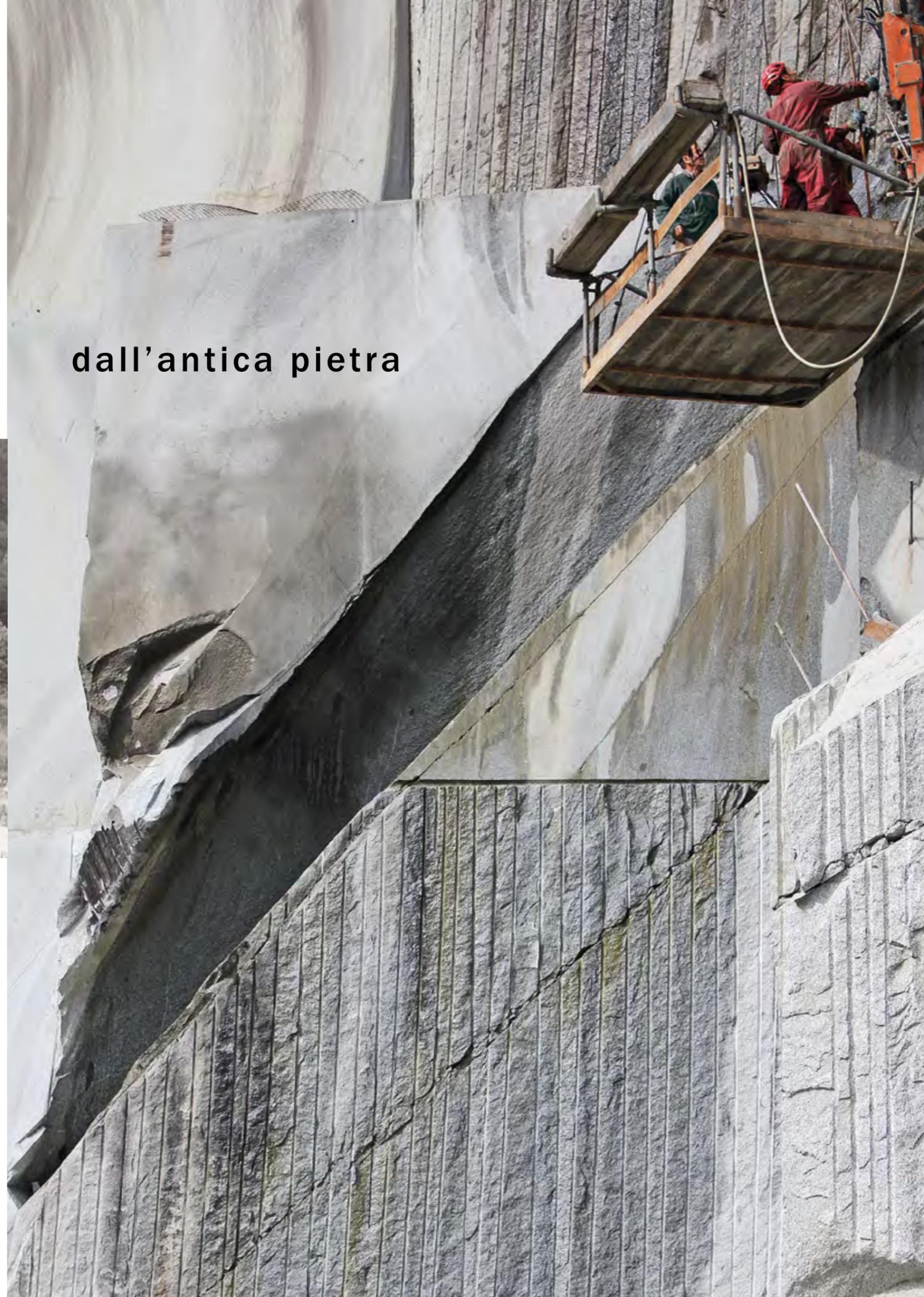
PEDRETTI GRANITI®

Dalla dura origine della natura,
dalla terra, lava incandescente,
dal passato e dal presente,
odo la vita che racconta la storia.

From Nature's hard origin,
from the earth, from the past
and from the present. I, glowing
lava, hear life telling its history.



dall'antica pietra





nascono forme



le loro superfici, lisce o ruvide, vibrano

Oscilla il corpo, vibrante il suono. The core shakes, the noise is loud.
E quello che pareva immobile And what seemed motionless
Ora si muove. now moves.
E quello che pareva silenzio And what seemed silent
Ora commuove. now excites.



Ecco davanti a noi,
il fascino della pietra,
così dura, variegata, irradiente
e presaga di eternità.

Here is the bewitching stone,
before our eyes,
so hard, infinitely coloured,
shining and foreboding eternity.



la loro forte presenza ci coinvolge





la loro purezza diventa stile



le loro superfici trasformano l'ambiente



la luce le contamina





le prospettive cambiano



In magma raccogli le voci
di tutte le genti, i canti, i lamenti,
e li porti all'anima, di chi ascolta
e di chi chiede sensi e dimore.

While magma you gather the voices
of all peoples, their songs, their moans,
and carry them to the souls of those who listen,
and of those who ask for meanings and abodes.



e impongono nuove dinamiche



l'esterno diventa interno.

Immagina la forma che vuoi
e scegli un colore.

La pietra donerà un'anima
alla forma, un'anima antica
che proviene dalla terra.

Imagine the shape you desire
and choose a colour.

The stone will bestow a soul
to the shape, an ancient soul
which derives from deep inside the earth.





Facoltà di Giurisprudenza, Trento



Progetto Pietra esposizione MART 2001

Pare che io non parli ma ispiro,
e da mani umane mi lascio
plasmare, io pietra. Modellare
fino alla metamorfosi finale.
Ecco che infine, anch'io parlo.

Apparently I, stone, do not speak but I inspire,
and let human hands shape me.
Continually carving me
to the ultimate metamorphosis.
Finally here I am, alive.



Centesima fontana nei Giardini Vaticani 2010



"STONE_D" progetto: Studio D4L - architetti Alessandro Cestele e Eleonora Fronza



Dall'antica pietra

un nuovo design.



PEDRETTI GRANITI

Pedretti Graniti Srl
Via Pignole n. 17/A
Zona Industriale
38080 Carisolo (TN)
t. +39 0465 501571

info@pedrettigraniti.it
pedrettigraniti@pec.it
www.pedrettigraniti.it



Spleen (Giuliano Orsingher, 2012)